

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسینتی/شیشلی/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

DKMS.0042.02

GENEL İŞLEM KOŞULU KULLANILDIĞI UYARISI VE BİLGİLENDİRME

Bireysel Fon Kullandırma Sözleşmesi, Bankanın önceden tek başına hazırlayarak Müşteriye sunduğu sözleşme hükümlerinden ibaret, genel işlem koşulları içermektedir. Bu nedenle tarafınıza sunulan sözleşmeyi sonuna kadar dikkate okumanızı, incelemenizi ve her bir hüküm için tam mutabık olduktan sonra iradenizi açıklayan onay sürecini tamamlamanızı; sözleşme kurma iradenizi açıklayan onay sürecini tamamlamanız halinde sözleşmenin bütün hükümleri hakkında yeterli bilgi edinmiş olduğunuz ve genel işlem koşulları kullanıldığını kabul ettiğiniz varsayılacaktır.

BİREYSEL FON KULLANDIRMA SÖZLEŞMESİ

1.Tanımlar: İşbu Sözleşmede kullanılan aşağıdaki terimler, karşılığında yazan anlamda kullanılmıştır.

Sözleşme: Banka ile Müşteri arasında akdedilen işbu Sözleşme ile "Genel İşlem Koşulları Kullanılmasını Kabul Beyanı", "Bireysel Fon Kullandırma Talebi ve Bilgi Formu", "Geri Ödeme Planı" ve sair eklerinin bütünüdür.

Satıcı: Müşteri tarafından alınan mal veya hizmeti satan/sağlayan gerçek veya tüzel kişidir.

Elektronik Bankacılık Hizmetleri: Banka tarafından Müşteriye sunulan, internet bankacılığı, mobil bankacılık, telefon bankacılığı, açık bankacılık servisleri ile ATM ve kiosk cihazları gibi müşterilerin, uzaktan bankacılık işlemlerini gerçekleştirebildikleri veya gerçekleştirilmesi için bankaya talimat verebildikleri her türlü elektronik dağıtım kanalı ile yine uzaktan bankacılık işlemlerinin gerçekleştirilebilmesi için Bankanın hizmet aldığı 3. Kişilere ait program, yazılım, platform ve sair elektronik iletişim kanallarını ifade eder.

2. Müşterinin, Belge Temini ve Bankayı Doğru Bilgilendirme Yükümlülüğü: Müşteri, işbu Sözleşmenin akdedilmesi de dâhil olmak üzere, tüm kredi talep, müracaat, yetkilendirme, onay ya da teyit işlemlerinin Elektronik Bankacılık Hizmetleri üzerinden gerçekleşeceğini, Bankanın talep edeceği tüm yetkilendirme, onay, teyit, belge ve bilgilerin anılan bu hizmet kanallarından Bankaya

تحدیر وإخطار باستخدام شروط المعاملات العامة

تتكون اتفاقية السماح باستخدام الصندوق الفردي هذه من شروط الاتفاقية التي أعدها البنك بمفرده مقدّمًا وعرضها على العميل وتتضمن الشروط العامة للمعاملة. ولهذا السبب، نطلب منك قراءة وتدقيق الاتفاقية المقدمة لك بعناية حتى النهاية وإكمال عملية الموافقة مع شرح إرادتك بعد الأقرار بموافقتك الكاملة على كل بند؛ بحيث إذا أكملت عملية الموافقة موضحة إرادتك للدخول في عقد، نحن نفترض بأنك حصلت على معلومات كافية حول جميع أحكام الاتفاقية وأنك تقبل استخدام الشروط والأحكام العامة.

عقد استعمال الصندوق الفردي

1. التعريفات: أن المصطلحات الموجودة في أدناه والمستخدمه في هذا العقد قد تم استعمالها بالمعنى المكتوب في المقابل. العقد: أن هذا العقد المجرى ما بين البنك والعميل مع إقرار "تصريح قبول استعمال شروط الإجراءات العامة"، "استمارة المعلومات وطلب استعمال الصندوق الفردي" وما إلى ذلك هو مجمل الملحقات بالكامل.

البائع: هو الشخص الحقيقي أو الاعتباري الذي يوفر /يبيع الخدمة أو السلعة التي تم شراؤها من قبل العميل.

الخدمات البنكية الإلكترونية: هي الخدمة الموفرة من قبل البنك إلى العميل كل من الخدمات البنكية عبر الأنترنت، الخدمات البنكية عبر جهاز الهاتف المحمول، الخدمات البنكية عبر الهاتف، خدمة تحقيق الإجراءات البنكية عن بعد للعملاء الذين يستخدمون أجهزة الصرف الآلي وأجهزة الكاشك وما شابهها من أجهزة أو من أجل تحقيقها يتم تقديم التعليمات إلى البنك من أجل تحقيق الإجراءات البنكية عن بعد أيضا عن طريق قنوات التوزيع الإلكترونية كافة والتي تعني جميع قنوات الاتصال الإلكترونية والمنصات والبرامج والبرمجيات العائدة إلى الشخص الثالث 3 التي يتلقى منها الخدمات البنكية.

2. التزامات العميل بخصوص توفير المستندات والمعلومات الصحيحة إلى البنك: يوافق العميل من خلال هذا العقد المبرم والمتضمن جميع طلبات القروض البنكية، التقديم بالطلب، التخويل، تأييد أو الموافقة على الإجراءات من أجل تحقيق الخدمات البنكية الإلكترونية، إرسال المستندات والمعلومات

b. İstenen teminatlar verilmiş olmalıdır. Banka gerektiğinde ilave teminat isteyebilir. İstisnaen Banka işlemin niteliğine ve kendi takdirine göre krediyi teminatların tesisinden önce de kullanabilir.
c. Bankanın istediği yetkilendirme, onay, teyit işlemleri ile bilgi ve belgeler, Elektronik Bankacılık Hizmetleri üzerinden zamanında ve eksiksiz tamamlanmış olmalıdır.
d. Müşteri tarafından Bankaya iletilmiş olan bilgilerin gerçeğe aykırı olması halinde Banka'nın krediyi kullanırmaktan vazgeçme hakkı bulunmaktadır.

5. Genel Esaslar ve Tarafların Sorumluluğu:

Temerrüt hali de dâhil, kâr payı ve gecikme cezası tahakkukunda, bileşik hesaplama yöntemi kullanılmaz.

Taraflar Bankanın sorumluluğunun, mal/hizmet alımı için finansman sağlamakla sınırlı olduğunu kabul eder. Kredi/Fon tutarı, Banka tarafından Satıcıya ödenir.

Yabancı para cinsinden kredilerde; kullandırma tarihinde Banka döviz alış kuru üzerinden Türk Lirası kredi kullandırılır; yapılacak TL geri ödemelerde, ödeme tarihindeki Banka döviz satış kuru esas alınır. Geri ödenmedeki kur, vadedeki kurdan daha düşük olamaz; fiili ödeme tarihinde kur düşmüş olsa dahi Müşteri borcunu vade tarihindeki kurdan öder.

Bankanın mevzuatı gereği finansman sağlama yöntemi bu olmakla, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 30/5 maddesi uyarınca Banka ile satıcı veya sağlayıcı arasında belirli bir malın veya hizmetin tedarikine ilişkin bir sözleşme olmadıkça, bu yöntemle kullanılan krediler bağlı kredi sayılmaz.

Bağlı Krediyeye Dair Hükümler: Kredinin, bağlı kredi olması halinde Müşteri aşağıdaki hakları haiz olacaktır:

a) Müşterinin mal/hizmet tedarikine ilişkin sözleşmeden cayması ve bunu usulünce Bankaya yöneltmesi hâlinde, kredi sözleşmesi de tazminatsız veya cezai şartsız sona erer. Cayma hükümleri saklıdır.

b) Müşteri'nin satış sözleşmesinden dönme veya bedelden indirim hakkını kullanması hâlinde satıcı, sağlayıcı ve Banka müteselsilen sorumludur. Bu çerçevede Müşteri ancak satıcıya/sağlayıcıya karşı seçimlik hakkını kullanıp, kesinleştirdikten sonra Bankaya başvurabilir.

Banka'nın bağlı kredi dolayısıyla yukarıdaki sorumlulukları; malın teslim veya hizmetin ifade edilmediği durumlarda satış sözleşmesinde belirtilen teslim/ifa tarihinden, malın teslim veya hizmetin ifa edildiği durumlarda ise teslim/ifa tarihten itibaren bir yıldır ve azami kullandırdığı kredi tutarı ile sınırlıdır.

Sözleşme süresince, Müşteri istediği herhangi bir zamanda ücretsiz olarak hesap özeti alma hakkına sahiptir.

şartlı olarak ilave teminatlar verilmiş olmalıdır. Banka gerektiğinde ilave teminat isteyebilir. İstisnaen Banka işlemin niteliğine ve kendi takdirine göre krediyi teminatların tesisinden önce de kullanabilir.

a. İstenen teminatlar verilmiş olmalıdır. Banka gerektiğinde ilave teminat isteyebilir. İstisnaen Banka işlemin niteliğine ve kendi takdirine göre krediyi teminatların tesisinden önce de kullanabilir.

b. Bankanın istediği yetkilendirme, onay, teyit işlemleri ile bilgi ve belgeler, Elektronik Bankacılık Hizmetleri üzerinden zamanında ve eksiksiz tamamlanmış olmalıdır.

c. Müşteri tarafından Bankaya iletilmiş olan bilgilerin gerçeğe aykırı olması halinde Banka'nın krediyi kullanırmaktan vazgeçme hakkı bulunmaktadır.

d. Müşteri tarafından Bankaya iletilmiş olan bilgilerin gerçeğe aykırı olması halinde Banka'nın krediyi kullanırmaktan vazgeçme hakkı bulunmaktadır.

5.5. maddesi uyarınca Banka ile satıcı veya sağlayıcı arasında belirli bir malın veya hizmetin tedarikine ilişkin bir sözleşme olmadıkça, bu yöntemle kullanılan krediler bağlı kredi sayılmaz.

Bankanın mevzuatı gereği finansman sağlama yöntemi bu olmakla, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 30/5 maddesi uyarınca Banka ile satıcı veya sağlayıcı arasında belirli bir malın veya hizmetin tedarikine ilişkin bir sözleşme olmadıkça, bu yöntemle kullanılan krediler bağlı kredi sayılmaz.

Bağlı Krediyeye Dair Hükümler: Kredinin, bağlı kredi olması halinde Müşteri aşağıdaki hakları haiz olacaktır:

a) Müşterinin mal/hizmet tedarikine ilişkin sözleşmeden cayması ve bunu usulünce Bankaya yöneltmesi hâlinde, kredi sözleşmesi de tazminatsız veya cezai şartsız sona erer. Cayma hükümleri saklıdır.

b) Müşteri'nin satış sözleşmesinden dönme veya bedelden indirim hakkını kullanması hâlinde satıcı, sağlayıcı ve Banka müteselsilen sorumludur. Bu çerçevede Müşteri ancak satıcıya/sağlayıcıya karşı seçimlik hakkını kullanıp, kesinleştirdikten sonra Bankaya başvurabilir.

Banka'nın bağlı kredi dolayısıyla yukarıdaki sorumlulukları; malın teslim veya hizmetin ifade edilmediği durumlarda satış sözleşmesinde belirtilen teslim/ifa tarihinden, malın teslim veya hizmetin ifa edildiği durumlarda ise teslim/ifa tarihten itibaren bir yıldır ve azami kullandırdığı kredi tutarı ile sınırlıdır.

Sözleşme süresince, Müşteri istediği herhangi bir zamanda ücretsiz olarak hesap özeti alma hakkına sahiptir.

şartlı olarak ilave teminatlar verilmiş olmalıdır. Banka gerektiğinde ilave teminat isteyebilir. İstisnaen Banka işlemin niteliğine ve kendi takdirine göre krediyi teminatların tesisinden önce de kullanabilir.

a. İstenen teminatlar verilmiş olmalıdır. Banka gerektiğinde ilave teminat isteyebilir. İstisnaen Banka işlemin niteliğine ve kendi takdirine göre krediyi teminatların tesisinden önce de kullanabilir.

b. Bankanın istediği yetkilendirme, onay, teyit işlemleri ile bilgi ve belgeler, Elektronik Bankacılık Hizmetleri üzerinden zamanında ve eksiksiz tamamlanmış olmalıdır.

c. Müşteri tarafından Bankaya iletilmiş olan bilgilerin gerçeğe aykırı olması halinde Banka'nın krediyi kullanırmaktan vazgeçme hakkı bulunmaktadır.

d. Müşteri tarafından Bankaya iletilmiş olan bilgilerin gerçeğe aykırı olması halinde Banka'nın krediyi kullanırmaktan vazgeçme hakkı bulunmaktadır.

ödenmesi gerekecek feriler ve sair tüm borçlarının ödenmesi) halinde tamamen iade edilecek olup; teminatlar Bankanın istediği yerde Müşteri tarafından teslim alınacak, teslim, fek ve diğer iade masrafları da Müşteriye ait olacaktır.

f)Üçüncü kişiler tarafından verilecek teminatlar; belli bir krediye hasredilmiş olarak verilmedikçe, başta bu sözleşmeye istinaden kullanılan kredi olmak üzere Müşterinin Bankaya olan tüm borçlarının teminatını teşkil eder.

7. Muacceliyet Sözleşmesi: Bu Sözleşmedeki ve mevzuattaki şartların gerçekleşmesi halinde, Müşteri, kefil ve sair tüm ilgililerin Bankaya olan bütün borçları muaccel olur. Borcun vadesinden önce ödenmesinin gerekmesi (Muacceliyet) nedenlerinin oluşması halinde kanunen ihbar ve süre şartı varsa buna riayetle, yoksa başkaca hiçbir ihtara gerek olmaksızın Bankanın tüm alacaklarının muaccel hale geleceği; mevzuat uyarınca ihtar gönderilmesi zorunlu olan hallerde bu gerekliliklere riayetle tüm alacağın muaccel hale geleceği hususunda taraflar dönülemez biçimde mutabıktırlar.

Muacceliyet Nedenleri: (i) Geri ödeme planındaki ödemelerden birbirini izleyen en az ikisinin kısmen dahi olsa vadesinde ödenmemesi. (ii)Bankaya verilen belge ve/veya bilgilerin yanlış ve/veya yanıltıcı olduğunun anlaşılması. (iii)Teminat veya ek/ilave teminat verilmesine ilişkin Banka talebinin karşılanmaması. (iv)Sözleşme ya da mevzuat hükümlerinin kısmen veya tamamen ihlal edilmesi.

8. Temerrüt Hali ve Sonuçları: Temerrüt Hali ve Sonuçları: Borcun geri ödenmesi tarafların mutabakat ve ittifakıyla belirlenip, geri ödeme planında gösterilen miktar ve tarihler birlikte kararlaştırılmış olmakla; Müşterinin geri ödeme planına göre vadesi geldiği halde ödenmeyen borcu için, herhangi bir ihtar, ihbar veya başkaca bir işleme gerek olmaksızın temerrüt hali oluşacaktır.

Banka geciken borca, ekli Geri Ödeme Planında kararlaştırılan gecikme cezası oranları esas alınarak, aylık/yıllık oranın güne isabet eden miktarı için (kıstelyevm) basit hesaplamayla bulunacak tutarı, gecikmenin başladığı gün ile borcun fiilen ödendiği gün arasındaki süre için gecikme cezası olarak ilave etme hakkına sahiptir.

Müşteri birbirini izleyen en az iki taksidi ödemede gecikirse (temerrüde) düşerse Banka, borcun tamamının geri ödenmesini talep edebilir. Her bir temerrüt durumunda takip de yapabilir. Gecikme cezası ödenmesinin gerektiği durumlarda, Müşteri, gecikme cezası ile birlikte BSMV başta olmak üzere ödenmesi gereken her tür vergi, harç, resim ile dava/takip giderlerini ve avukatlık ücretini ödemek zorundadır.

المستخدم من قبل؛ ويقبل ويتعهد العميل بعدم الادعاء بشيء يخالف هذا الأمر وأنه يتفرغ من خلال هذا العقد مقدما عن الحقوق والطلبات وما إلى ذلك من اعتراضات وادعاءات بهذا الخصوص ولن يطالب ولن يدعي بشيء من هذا القبيل.

ج) في حال (دفع المستحق الأصلي، حصة الربح، الضريبة، الصندوق، الرسوم، المصاريف، أجور المحاماة، جميع الديون التي يتوجب سدادها وفقا للقانون وبموجب هذا العقد) وعدم تبقي أي دين للعميل سواء كان رهن، حجز، كفالة، تملك وما شابهها من ضمانات، فعليه يتم استرجاعها بالكامل؛ وسيتم استلامها من قبل العميل في المكان الذي يرغب البنك به، أن مصاريف التسليم، الفك ومصاريف الاسترجاع الأخرى عائدة إلى العميل.

ح) الضمانات التي ستقدم من قبل الشخص الثالث؛ ما لم يتم حصرها على ائتمان معين، وعلى رأسها واستنادا على هذا العقد يشكل ضمانات جميع ديون العميل إلى البنك بما في ذلك الائتمان المهدى للاستخدام.

7. عقد سداد المستحقات: في حال تحقق شروط التشريعات في هذا العقد، فعليه ستكون جميع ديون العميل، الكفيل وما إلى ذلك من معنيين بالأمر ستكون ديونهم مستحقة. وجوب دفع الدين المستحق قبل ميعاده وتكون أسباب (سداد المستحقات)، فسيتم رعاية شروط المدة والإنذار كما هي في القانون، والا في خلاف ذلك يستحق البنك السداد من دون الحاجة إلى إرسال إنذار مسبق؛ وفي الحالات التي يتوجب إرسال الإنذارات وفق التشريعات فإن الأطراف متفقين بشكل غير قابل للرجوع على كل حال أن يمتلك البنك مستحقات السداد.

أسباب استحقاق السداد:

- (i) في حال الامتناع عن دفع مرتين متتاليتين كما هو مبين في خطة السداد وإرجاع الديون سواء ولو جزئيا.
- (ii) السندات و / أو المعلومات التي تم إهدائها إلى البنك غير صحيحة و / أو تبينها على إنها مظللة.
- (iii) عدم تلبية طلب البنك بخصوص توفير الضمانات الإضافية / أو الضمانات المرفقة.
- (iv) عند تجاوز أحكام وتشريعات هذا العقد بشكل جزئي أو بكل كلي.

8. التخلف عن الدفع ونتائجه: أن التخلف عن الدين ونتائجه؛ هو عبارة عن تحديد الدفع المتفق عليه والذي تم الاتفاق عليه من قبل الأطراف، مع مقارنتها بتاريخ والمبالغ المبينة في خطة الدفع وإرجاع النقود؛ فان تعذر العميل عن دفع الديون المبينة في خطة الدفع في التواريخ المحددة لها فعليه سيتم استحقاق سداد الدين من دون الحاجة إلى إرسال إنذار أو تحذير أو اتباع أي إجراءات أخرى.

يحق للبنك إضافة المبلغ الذي سيتم احتسابه عن طريق الحساب البسيط لمبلغ المعدل الشهري / السنوي المقابل لليوم (خصم

yapılmış sayılacağını, Müşteri ve Kefil dönülemez biçimde kabul ve taahhüt etmiştir.

13. Bankanın Takip Yetkisi: Banka, mükerrer tahsilat olmamak kaydıyla, Müşteriden olan alacakları için tüm imkânlarına aynı anda başvurabilir, tümünden aynı anda tahsilat yapabilir. Müşteri bu hususu peşinen ve dönülemez biçimde kabul etmektedir. Banka yapacağı tahsilatları, alacaklarından istediğine mahsup edebilir.

14. Uyuşmazlıkların Çözüm Yolları: Müşteri, Sözleşme ve Kredi ile ilgili bir uyuşmazlık olması halinde öncelikle Banka'ya başvurabilecektir. Banka'ya başvurusundan bir sonuç alamaması halinde veya doğrudan ilgili mevzuat hükümleri çerçevesinde Tüketici Hakem Heyeti'ne, Türkiye Katılım Bankaları Birliği Müşteri Şikâyetleri Hakem Heyeti'ne veya dava açılmadan önce arabulucuya başvurulması şartı ile Tüketici Mahkemesi'ne başvurulabilir. Taraflar, arabuluculuk gibi alternatif çözüm yollarına müracaat hakkını da haizdir. Taraflar, aralarındaki her türlü anlaşmazlıkların çözümünde İstanbul(Çağlayan) Mahkeme ve İcra Dairelerinin yetkili olduğunu kabul eder. Bu sözleşme genel mahkemelerin ve icra dairelerinin yetkisini ortadan kaldırmaz. Özellikle Bankanın fiilen şubesinin bulunduğu yerlerdeki mahkeme ve icra daireleri de anlaşmazlıkların çözümünde yetkilidir.

15. Elektronik Bankacılık Hizmetlerinin Kullanımına İlişkin Hükümler:

a) Taraflar, Müşterinin Bankanın tahsis ettiği kredi limitleri dahilinde ve Banka tarafından tayin edilecek kredi kullandırma şartlarının eksiksiz ve zamanında yerine getirilmiş olması şartıyla Müşteri'nin, kredi müracaatlarını Banka'nın sunduğu Elektronik Bankacılık Hizmetleri üzerinden yapabileceği, yapılacak bu müracaatların yine Bankanın münhasıran tayin edeceği şartlarla anılan Elektronik Bankacılık Hizmetleri üzerinden değerlendirilerek sonuçlandırılması ve bu yolla kredi kullandırılması hususlarında karşılıklı olarak anlaşmışlardır.

b) Banka, Elektronik Bankacılık Hizmetleri üzerinden Müşteri'nin işlem yapabilmesini sağlayacak ve onayladığı her sözleşme, belge ve işlem bakımından Müşteri imzası olarak kabul edilecek olan müşteri numarası, şifre, parola, gizli kelime ve/veya token gibi güvenlik öğelerini Müşteri'ye ya da yetkili temsilcisi/vekiline teslim edecektir. Müşteri, Elektronik Bankacılık Hizmetlerinin kullanabilmesi için sahip olduğu her türlü şifre, parola ve sair güvenlik bilgilerini, herhangi bir 3. Kişi ile paylaşmayacağını, bu bilgilerin herhangi bir şekilde kaybedilmesi veya 3. Kişilerin eline geçmesi halinde durumu derhal Bankaya bildireceğini kabul etmiştir.

12. عنوان التبليغ الرسمي (عقد العنوان):

أ) ضرورة الأعلام عن العنوان: يتوجب على العميل أن يعلم البنك بعنوانه (الملموس والعنوان الإلكتروني) من أجل إرسال التبليغات له ولكي يتم التواصل معه من قبل البنك.

ب) في حال عدم تواجد عنوان مدون في هذا العقد من أجل أن يتم تبليغ العميل والكفيل فعليه سيتم إجراء التبليغ إلى العنوان المسجل في النظام المركزي. وفي حال حدوث تغيير في العنوان يتوجب إبلاغ البنك على الفور بشكل خطي عن طريق الكاتب بالعدل والاف في خلاف ذلك سوف يستمر العنوان المبلغ عنه هو الأصل في التبليغات ويكون ساريا ومن خلال هذا الشيء يقبل ويتعهد العميل وكفيله من خلال هذه المادة بقبوله لها بشكل غير قابل للرجوع.

ت) استنادا على عقد العنوان هذا، شريطة إرسال العنوان الأخير الموجود في النظام المركزي أو العنوان الموجود لدى البنك، فإن التبليغ المرسل يعتبر قد تم إيصاله إلى المعنى بالأمر وسيعتبر المعنى بالأمر قد استلم التبليغ، أن العميل والكفيل يقبلون وتعهدون على هذا الأمر بشكل غير قابل للرجوع.

13. تخويل البنك من أجل المتابعة: يحق للبنك أن يقوم باستخدام جميع إمكانياته في نفس الوقت على مستحقاته من العميل شريطة عدم تكرار التحصيل ويمكنه تحصيلها جميعها في آن واحد. وان العميل يقبل مقدما بشكل غير قابل للرجوع هذا الأمر. يحق للبنك أن يحصل الديون ويعوضها من مستحقاته التي يرغب بها.

14. طرق حل النزاعات: في حال حدوث نزاع بخصوص القروض والعقد يتوجب على العميل أن يقدم بالطلب إلى البنك أولا. وفي حال عدم تلقيه أي نتيجة من البنك يحق له أن يقدم بالطلب بشكل مباشر إلى هيئة تحكيم المستهلك في داخل نطاق التشريعات ذات العلاقة، يقدم الشكوى إلى هيئة القضاة المختصة بتقديم شكاوى العملاء رابطة البنوك الاشتراكية التركية بشرط التقدم بطلب إلى الوسيط قبل رفع الدعوى القضائية ويمتلك الأطراف حق اللجوء إلى الحلول البديلة كالوساطة. يقبل الأطراف على أن تكون دائرة التنفيذ ومحاكم (جاغلايان) في إسطنبول حي مراجع التحويل في حل النزاعات ما بينهم. أن تحويل دائرة التنفيذ والمحاكم بشكل عام لن يتم رفعها من هذا العقد. خصوصا أن دوائر التنفيذ والمحاكم المتواجدة بالقرب من فرع البنك أيضا هي المخولة لحل النزاعات بشكل فعلي.

15. الأحكام المتعلقة باستخدام الخدمة البنكية الإلكترونية

أ) اتفق الطرفان على أن يقوم العميل بتلبية شروط استخدام الائتمان بدون نقصان وفي الميعاد المحدد له من قبل البنك وضمن الحدود الائتمان المخصص من قبل البنك، يستطيع العميل أن يستخدم خدمات البنك عبر الأنترنت المقدمة من قبل البنك لدى التقديم بالطلب من أجل الائتمان، وسوف يتم تقييم والأخذ بنتائجها عن طريق خدمة البنك عبر الأنترنت وفق الشروط الذي يعينها البنك عند إجراءات التقديم بالطلب ويتم الاتفاق المتبادل ما بين الطرفين بخصوص استعمال الائتمان وفق النتيجة التي ستظهر.

ب) يقوم البنك بتسليم الملفات ورقم العميل الذي سيوافق عليه بعد توقيع العميل لكي يتم توفير العملية للزبون من أجل تلقي

c) Müşteri, Elektronik Bankacılık Hizmetlerini kullanacağı bilgisayar, akıllı telefon, tablet gibi cihazların fiziki ve yazılım güvenliğinden de bizzat sorumlu olduğunu, bu cihazlara yetkisiz 3. Kişilerin erişimini engellemek için gerekli tüm tedbirler almayı kabul etmiştir. Müşteriye ait cihazlara herhangi bir yetkisiz erişim halinde de Müşteri, durumu derhal Bankaya bildirmekle yükümlüdür.

d) Müşteri, Elektronik Bankacılık Hizmetleri çerçevesinde yararlanacağı hizmetlerin, akdedilecek sözleşmelerin, kendisine tanınan hak ve limitler dâhilinde gerçekleştireceği bütün işlemlerin sistem gereği imzası karşılığı olmadan yapılacağını ve bu işlemlerin ancak Banka nezdindeki kayıtlarla ispat edileceğini bildiğini ve bu nedenle Banka nezdinde tutulan bu kayıtların/belgelerin/delillerin Hukuk Muhakemeleri Kanunu m.193 icabı kesin delil olacağını gayrikabili rücu kabul eder.

e) Müşteri bu kapsamdaki işlemler dolayısıyla sunulan geri ödeme planı/taksit tablosu, sait finansmanlarda ilgili belgeleri de Elektronik Bankacılık Hizmetleri üzerinden kabul edip, onaylayacağını ve böylece doğacak bütün borç ve yükümlülüklerini Elektronik Bankacılık Hizmetleri üzerinden onaylanan geri ödeme planındaki vade ve meblağlara uygun olarak ödeyeceğini/ifa edeceğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

f) Müşteri, mevzuatın zorunlu kıldığı haller dışında, Bankanın sunduğu Elektronik Bankacılık Hizmetleri dışında kâğıt ortamında herhangi bir işlem yapılmayacağını, bütün müracaat, bilgilendirme ve onay işlemlerinin Elektronik Bankacılık Hizmetleri üzerinden yürütülüp tamamlanacağını bildiğini; ayrıca, kullanacağı krediler için mevzuat ya da sözleşme uyarınca herhangi bir bilgilendirmede bulunulması gerekirse, bu bilgilendirmelerin de ait olduğu kanal aracılığıyla yapılacağını, kâğıt ortamında bilgilendirme yapılmasına lüzum olmadığını gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

g) Müşteri, Bankanın sebebi ne olursa olsun, kredi konusu belgelerin kâğıt ortamında ıslak imzalı olarak da talep edilebileceğini; şayet böyle bir talep olursa bunu da yerine getireceğini kabul ve taahhüt eder.

h) Bu kapsamdaki kredilerle ilgili diğer hususlarda, işbu Sözleşmenin sair tüm hükümleri ile müracaat/talep formlarında yer alan kayıtlar aynen geçerli ve bağlayıcıdır.

16. Sözleşmenin Sona Ermesi – Feshi: Sözleşme, Müşterinin borcunun tüm yan edimleriyle (ferileriyle) birlikte ve tamamen geri ödenmesi tarihine kadar yürürlükte kalacaktır. Müşterinin ölmesi halinde sözleşme kural olarak sona erer. Müşterinin külli halefleri ile Banka karşılıklı ve yazılı mutabık kalarak sözleşmeyi ayakta tutabilirler. Taraflardan herhangi biri, diğer tarafın aczi, hak ya da fiil

hizmeti için gerekli tüm tedbirler almayı kabul etmiştir. Müşteriye ait cihazlara herhangi bir yetkisiz erişim halinde de Müşteri, durumu derhal Bankaya bildirmekle yükümlüdür.

ت) يقبل العميل على انه سيكون المسؤول الوحيد من مدى أمن البرامج والأجهزة الملموسة عند استخدامه للكمبيوتر وجهاز القرص الذكي عند تلقيه خدمة البنك عبر الأنترنت، ولمنع الشخص الثالث 3 من الحصول على تصريح من أجل الدخول إلى الأجهزة يتوجب اتخاذ جميع التدابير. وفي حال حدوث خرق لأجهزة العميل فعليه يتوجب على العميل أن يخبر البنك على الفور وهو مسؤول من هذا الأمر.

ث) يقبل العميل بشكل غير قابل للرجوع منه على تلقي الخدمات في داخل إطار خدمة البنك عبر الأنترنت، التعهد الذي سيتم التعاقد عليه سيتم تحقيقها في داخل الحدود والحقوق المعرفة له ويتم تنفيذه بموجب نظام العملية من دون الحاجة إلى توقيعه ولكون هذه المعلومات مثبتة لدى البنك ومسجلة لديه كدليل ولهذا السبب كون هذه السجلات / الأوراق / الأدلة المحفوظة لدى البنك تعتبر كدليل قطعي بموجب المادة 193 من قانون المحاكم القانونية.

ج) يقبل ويتعهد ويبيّن العميل بشكل غير قابل للرجوع منه على قبوله لخدمة البنك الإلكترونية من خلال الملفات ذات العلاقة وفي جميع الترميمات وجدول الأقساط / خطة الدفع المقدمة وجميع الإجراءات في هذا النطاق على أن يتم الموافقة عليها وتصديقها وانه سوف يقوم بالالتزام بجميع الديون التي ستتولد من جراء تلقيه خدمة البنك الإلكترونية وانه سيقوم بدفع / الإيفاء بشكل يتلاءم مع المبالغ والتواريخ المحددة في خطة الدفع التي تم الموافقة عليها.

ح) يقبل ويتعهد ويبيّن العميل بشكل غير قابل للرجوع منه على علمه بعدم إجراء أي عملية في المحيط الملموس في خارج نطاق خدمة البنك الإلكترونية المقدمة من قبل البنك في خارج نطاق الحالات الضرورية القصوى وانه على دراية بانه سوف يتم تيسير جميع الإجراءات وجميع التقديمات بالطلب وإجراءات الموافقة عن طريق خدمة البنك الإلكتروني؛ كذلك في حال توجب توفير أي معلومات وفق متطلبات العقد أو التشريعات التي تنص عليها عند استخدامه الائتمان انه ستكون جميع المعلومات عائدة لها وانه لا يوجد ضرورة للأعلام عن طريق المحيط الورقي.

خ) يقبل ويتعهد العميل بشكل غير قابل للرجوع على انه يمكن للبنك أن يطالب بالأوراق موضوع الائتمان مع توقيع رطب وأيا كانت أسباب مطالبة البنك بذلك؛ وفي حال كون تواجد طلب من هذا القبيل يتوجب على العميل تلييته.

د) أن المواضيع الأخرى المتعلقة بالقروض في هذا النطاق ستكون هي نفس السجلات الموجودة في استمارة الطلب / التقديم بالطلب مع جميع أحكام هذا العقد متطابقة وملزمة وسارية في السجلات أيضا.

ehliyetini yitirmesi ya da borç ve yükümlülüklerini yerine getirmesine önemli biçimde engel olacak (kefilin kefaletinin sona ermesi, verilmesi gereken teminatların verilmemesi vb. gibi) sair durumların zuhuru halinde, bu durumun ortadan kaldırılması için verilecek makul süreye riayet etmek kaydıyla sözleşmeyi feshedebilir. Sözleşmenin feshi/sona ermesi tarihi itibariyle Müşterinin Bankaya olan bütün borçları muaccel hale gelir.

17. Fonun Kullanılması Sürecinde Vekâleten Yapılacak İşlemler İçin Bilgilendirme: Elektronik Bankacılık Hizmetleri üzerinden gerçekleştirilecek fon kullandırma işlemlerinde, Bankacılık Kanunu m.48/2 ve Bankaların Kredi İşlemlerine İlişkin Yönetmelik m. 16 ile bunlara bağlı sair alt düzenlemeler/standartlar gereği, üçüncü kişilere teşmil edilmemek ve asla burada zikredilen mevzuat düzenlemelerinde yer alan amaç dışında herhangi bir suret ve amaçla yorumlanmamak kaydıyla;

a) Satıcının Bankaya Vekaleten Hareket Ettiği Haller

Banka ile Satıcı ve Müşteri arasındaki işbu Sözleşmeye konu ilişkiler bakımından, önceden bilgilendirilmiş olmak ve Banka ile Satıcı arasında anlaşma bulunmak kaydıyla Satıcının Bankaya vekâleten hareket ettiği, işleme konu malları Bankanın Müşteriyle anlaştığı vade ve oran üzerinden Müşteriye Banka hesabına vadeli sattığı ve işlemlerin bu şekilde gerçekleştiği Tarafların bilgisi ve kabulündedir.

b) Müşterinin/Alıcının Bankaya Vekaleten Hareket Ettiği Haller

Banka ile Satıcı ve Müşteri arasındaki işbu Sözleşmeye konu ilişkiler bakımından, başvuru belgeleriyle birlikte sunduğu beyana istinaden Müşterinin/Alıcının, Bankaya vekâleten hareket ettiği, işleme konu malları Banka hesabına peşin bedelle aldığı ve işlemlerin bu şekilde gerçekleştiği Tarafların bilgisi ve kabulündedir.

18. İşbu sözleşme elektronik ortamda Müşteri tarafından onaylanmış olup, sözleşmenin bir örneği kalıcı veri saklayıcısı ile iletilecektir. Müşteri, işbu sözleşmenin bir örneğini, sözleşmenin kurulması tarihinden itibaren bir yıllık süre içerisinde Bankadan ücretsiz olarak da alabilecektir.

19. Geri Ödeme Planında yazılı taksit vade tarihinin tatil günü olması halinde ödeme, izleyen iş günü yapılır.

16. anteham elqed - fsex elqed: seikon elqed sari legaye tarih defa was terja el diyon me (froweha) me gemie el mestehaq el ihsafie me din el emiel. fi hal wfa el emiel fan el qed seintehi wfa el lqawed. yemken el melxin me wra el emiel an yiqwa el qed saria ma beyneh w beyn el benek en तरीق ieraw atfaq beshel metbadel. yemken fsex el qed ma beyn el aطراف fi hal kon ahd el aطراف eajz wa yemtel el hqoq w el qdrat el dhenie wa wa yetsurf beshel meqol tjaeh alxer w yemten en el temselk balteramathe w diyone w fi ظروف (anteham kfwale el kfwil, el amtenaq en tqdem el zhamanat el ti ytojb tqdemha w el x). yemken raf ehذا wrewel shreeta ihdaw mehla meqole w رعابتها me ajal fsex el qed. w اعتبارا me tarih enhaw / fsex el qed felehe stkon diyon el emiel gemieha mestehqa el benek.

17. التوعية التي تجرى من أجل تنفيذ الإجراءات وكالة في فترة استخدام الصندوق المالي: فيما يخص بالمعاملات التي سوف تتم من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية، عملاً بالمادة 2/48 من قانون البنوك والمادة 16 من لائحة المعاملات الائتمانية للبنوك واللوائح / المعايير الفرعية الأخرى المتعلقة بها، شريطة ألا تشمل أطراف ثالثة ولا يتم تفسيره مطلقاً بأي شكل من الأشكال أو لأي غرض بخلاف الغرض المنصوص عليه في لوائح التشريعات المذكورة في هذا العقد؛

(أ) الحالات التي يتصرف فيها البائع بالوكالة نيابة عن البنك فيما يتعلق بالعلاقات الخاضعة لهذا العقد المبرم بين البنك والبائع والعميل وشريطة أن يكون قد تم إبلاغهم مسبقاً وبأن هناك اتفاقاً بين البنك والبائع، يقر الأطراف ويوافقون على أن البائع يتصرف بالوكالة نيابة عن البنك ويبيع البضائع الخاضعة للمعاملة إلى حساب البنك للعميل في تاريخ الاستحقاق والسعر المتفق عليه مع البنك وأن معاملات بيع تتم بهذه الطريقة

(ب) الحالات التي يتصرف فيها العميل / المشتري بالوكالة نيابة عن البنك فيما يتعلق بالعلاقات الخاضعة لهذا العقد المبرم بين البنك والبائع والعميل، يقر الأطراف ويوافقون على أن العميل / المشتري يتصرف بالوكالة نيابة عن البنك ويستلم البضائع الخاضعة للمعاملة نقدًا نيابة عن البنك على أساس مؤجل بناءً على الاستحقاق والسعر المتفق عليه من قبل البنك مع العميل وأن معاملات بيع تتم بهذه الطريقة.

18. تم الموافقة على هذا العقد من قبل العميل في المحيط الإلكتروني، سيتم إرسال نسخة من العقد مع حافظة البيانات والتخزين المستديم. يحق للعميل أن يأخذ نسخة من هذا العقد من البنك في خلال مدة سنة واحدة مجاناً وذلك اعتباراً من تاريخ تأسيس العقد.

19. في حال كون يوم سداد أقساط الديون المدونة في خطة الدفع هو يوم عطلة فعليه سيتم دفعها في يوم العمل اليومي الذي يليه.

5549 s. Kanun ve ilgili Yönetmelik uyarınca beyan: Sözleşme kapsamında gerçekleştireceğimiz iş ve işlemlerde, tamamen şahsım/şirketimiz hesabına hareket edileceğini, her ne surette olursa olsun başkası hesabına hareket edilmeyeceğini; aksine davranışların sorumluluğumuzu mucip olduğunun tarafımıza hatırlatıldığını kabul ve taahhüt ederim.

البيان المجرى وفق التشريعات المتعلقة بالقانون المرقم 5549: في العمليات والإجراءات التي سيتم تحقيقها في داخل نطاق العقد، سوف يتم التصرف على حسابي/ حساب شركتي، ولن يتم التصرف على حساب شخص آخر بأي شكل من الأشكال؛ وأقبل وأتعهد على تذكيرهم لي بالمسؤوليات والواجبات والتزاماتي تجاه مخالفتي لها.

أوافق / Onaylıyorum

تلقیت المعلومات، وقرأتها / Okudum, bilgilendim.

Tarafıma ait nüshanın Bankaya bildirdiğim e-posta adresime gönderilmesini rica ederim.

ارجوا إرسال النسخة العائدة لي إلى عنوان بريدي الإلكتروني. /

اقبلها / أوافق عليها. / KABUL EDİYORUM/ONAYLIYORUM.

الدفع خطة / GERİ ÖDEME PLANI : الملحق / EKİ

GERİ ÖDEME PLANI / خطة الدفع